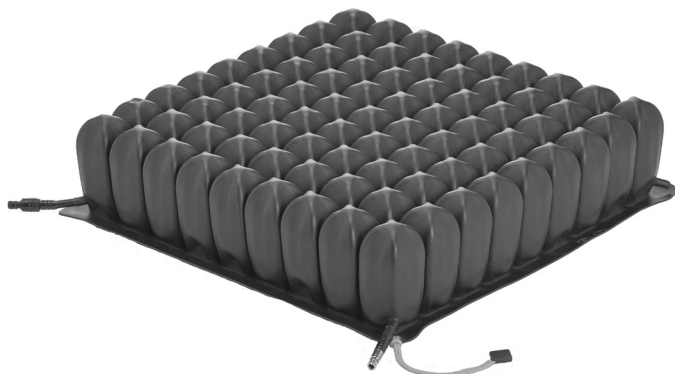




ROHO® 1-ventiilinen Sensor Ready™ istuintyyyny

Käyttöohje



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read the instructions and save for future reference.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y®

ROHO® Yksilohkoinen tyyny Sensor Ready™ -tekniikalla Käyttöohje

Tuotteen toimittaja: Tämä käyttöohje on luovutettava tuotteen käyttäjälle.

Käyttäjää (hoidettava tai hoitaja): Lue ohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet tulevaisuuden varalle.

Sisällysluettelo

Käyttötarkoitus	92-93
Tärkeää tietoa käyttöturvallisuutta koskien	
Osat	94-95
Tuotetiedot	
Tyynyn mukautus	96-97
Päällisen irrottaminen ja kiinnittäminen	98
Puhdistus ja desinfiointi	
Ongelmanratkaisu	99-100
Tuotteen hävittäminen	
Rajoitettu takuu	

 Valmistaja ROHO, Inc.
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.
Yhdysvalloissa: 800-851-3449 • faksi: 888-551-3449 • Asiakaspalvelu: cc@roho.com
Yhdysvaltojen ulkopuolella: 618-277-9150 • faksi: 618-277-6518 • intl@roho.com
ROHO.com

© 2015, 2016 ROHO, Inc.

Seuraavat ovat ROHO, Inc:n tuotemerkkejä ja rekisteröityjä tuotemerkkejä: DRY FLOATATION®, HIGH PROFILE®, MID PROFILE™, ROHO®, Sensor Ready™, shape fitting technology®, Smart Check®, Yellow Rope®.

Tässä käyttöoppaassa käsitellyt tuotteet saattavat olla yhden tai useamman patentin ja/tai tavaramerkin suojaamia Yhdysvalloissa ja sen ulkopuolella. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta ROHO.com.

ROHO, Inc. kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja pidättää oikeuden muuttaa tässä oppaassa ilmoitettuja tietoja.

Käyttötarkoitus

ROHO® Yksilohkoinen tyyny Sensor Ready™ -tekniikalla (Sensor Ready Tyyny) on säädettävä, ilmalla täytettävä ja kennorakenteinen, pyörätuolissa käytettävä tukeva alusta, joka hyödyntää DRY FLOATATION® -tekniikkaa ja joka on suunniteltu mukautumaan käyttäjän istuin asentoon; sen tarkoitus suojata käyttäjän ihoa/pehmytkudosta sekä edistää näiden vaurioiden paranemista. Painorajoitusta ei ole, mutta tyynyn koko on mitoitettava käyttäjän mukaan. Tyynymalleihin kuuluu:

ROHO® MID PROFILE™ Yksilohkoinen tyyny Sensor Ready™ -tekniikalla (MID PROFILE Sensor Ready Tyyny)

ROHO® HIGH PROFILE™ Yksilohkoinen tyyny Sensor Ready™ -tekniikalla (HIGH PROFILE Sensor Ready Tyyny)

ROHO, Inc. suosittelee, että istuimiin, istuin asentoihin ja liikkuvuuteen perehtynyt klinikko arvioi: 1) onko tyyny oikea ratkaisu henkilölle, jonka käyttöön sitä on suunniteltu; ja 2) onko kiinteäistuimin alusta suositeltava ratkaisu, jos tyynyä käytetään kantoliinatyyllisellä istuimella varustetussa pyörätuolissa.

Sensor Ready Tyyny on yhteensopiva ROHO:n Smart Check® by ROHO®.

ROHO:n lääketieteelliset tuotteet on tarkoitettu kokonaisvaltaisen hoitokokonaisuuden osaksi. ROHO, Inc. suosittelee, että klinikko suosittelee tuotteita potilaan hoitotarpeiden ja yleisen kunnon arvioinnin pohjalta.



Tärkeää tietoa käyttöturvallisuutta koskien

Varoitukset

- Iho/pehmytkudoksen vaurioita voi tulla useista eri syistä, jotka vaihtelevat henkilökohtaisesti. Tarkista iho vähintään kerran päivässä. Punoitus, ruhjeet ja itummat alueet (verrattuna terveeseen ihoon) voivat olla merkki alkavasta pehmytkudoksen rikkoutumisesta ja siihen on ehkä puututtava. Jos ihossa/pehmytkudoksessa on värimuutoksia, LOPETA KÄYTTÖ välittömästi. Jos värimuutos ei häviä 30 minuutin kuluessa käytön lopettamisesta, ota välittömästi yhteyttä terveydenhoitoalan ammattilaiseen.
- Tyynyn ja suojan ON oltava kooiltaan yhteensopivia, ja niitä ON käytettävä tämän käyttöohjeen mukaisesti. MIKÄLI NÄIN EI TOIMITA: 1) Tyynyn hyödylliset vaikutukset iholle saattavat heikentyä tai mitätöityä kokonaan, kasvattaen ihon tai muun pehmytkudoksen vaurioitumisriskiä, ja 2) tyynyn käyttäjän istuin asennon vakaus voi heikentyä, ja vaarana saattaa olla käyttäjän putoaminen tuolista.
- Jos jonkin tässä käyttöohjeessa kuvatun toimenpiteen suorittaminen ei onnistu, hanki apua.



Tärkeää tietoa käyttöturvallisuutta koskien (jatkuu)

Varoitukset

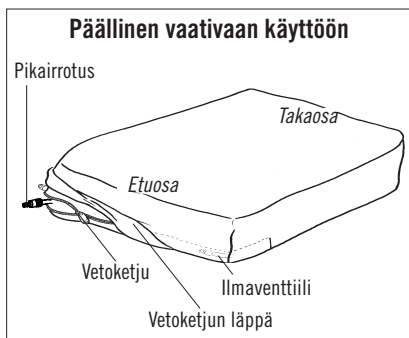
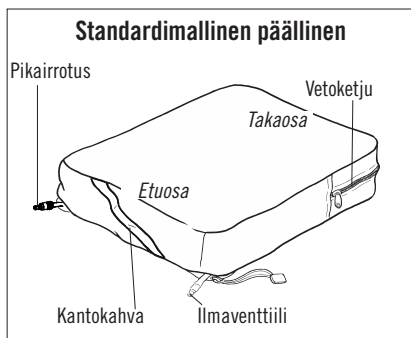
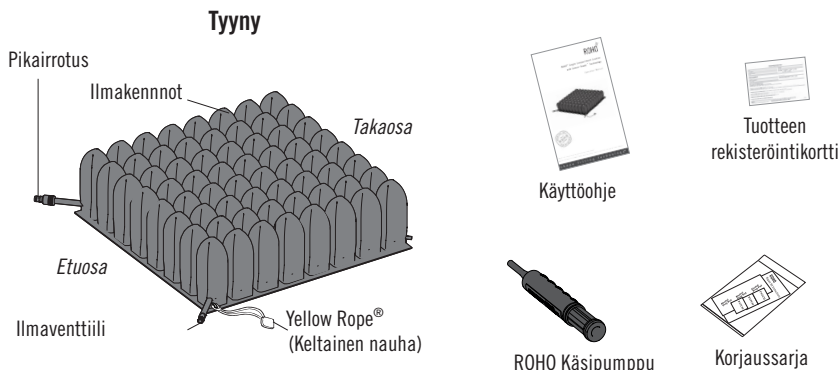
- **ÄLÄ käytä tyynyä muiden tuotteiden tai materiaalien päällä tai yhdessä niiden kanssa muutoin kuin mitä tässä käyttöohjeessa on mainittu. Toimiminen vastoin yllä olevaa ohjetta saattaa heikentää käyttäjän istuma-asennon vakautta ja altistaa putoamiselle tuolista.**
- **ÄLÄ käytä tuotetta pelastusrenkaana tai muuna vedessä kelluvana välineenä. Se EI kannattele käyttäjää vedessä.**

Huomioitavaa:

- ÄLÄ käytä tuotteen kanssa muita kuin ROHO, Inc:n valmistamia päällisiä ja korjaussarjoja. Toimiminen vastoin yllä olevaa ohjetta saattaa mitätöidä a tuotteen takuun.
- ROHO Sensor Ready Tyyny on tarkoitettu täytettäväksi vain ROHO Käsipumpulla.
- ÄLÄ tee omia modifikaatioita tyynyyn muihin komponentteihin. Yllä olevan ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vahingon aiheutumiseen tuotteelle ja mitätöi sen takuun.
- ÄLÄ anna tyynyn joutua kosketuksiin öljypohjaisten nesteiden tai lanoliinin kanssa. Ne saattavat vaurioittaa sen materiaalia.
- Pitkittynyt altistuminen otsonille saattaa vahingoittaa joitain tuotteen valmistuksessa käytettyjä materiaaleja, vaikuttaa tuotteen toimivuuteen sekä mitätöidä sen takuun.
- Vaihtelut maanpinnan korkeudessa saattavat vaatia tyynyn mukauttamista uudelleen.
- Pidä tyyny terävien esineiden ulottumattomissa.
- ÄLÄ altista tuotetta korkeille lämpötiloille, avotulelle tai kuumalle tuhkalle.
- Jos tuote on ollut alle 0° (32 F) lämpötilassa ja siinä ilmenee epätavallista jäykkyyttä, anna tuotteen lämmetä huoneenlämpötilaan.
- ÄLÄ käytä ilmaventtiiliä, pikairrotusmekanismeja tai putkia kanto- tai vetokahvana. Kanna tyynyä pohjasta tai päällisen kantokahvasta.

Osat

Pakkauksen sisältö: Sensor Ready Tyyny, päällinen, käyttöohje, tuotteen rekisteröintikortti, ROHO Käsipumppu, korjaussarja



Kun haluat tilata varaosia, ota yhteys tuotteen toimittajaan tai ROHOon tai vieraile osoitteessa therohostore.com.

Tuotetiedot

Tyyny: neopreenikumia; valmistettu ilman lateksia

Ilmaventtiili: nikkelillä päällystettyä messinkiä; polyuretaaniputki

Yellow Rope: nylonia

Pikairrotus: asetaaliliitinmekanismi tyynyn liittämiseksi ROHO:n Smart Checkiin.

Standardimallinen päällinen: kahteen suuntaan venyvä päällinen, välikekangassivut, vetoketju päällisen takaosassa; kiinnitinmekanismilla varustettu liukumaton pohja pitävän kiinnityksen varmistamiseksi pyörätuoliin. Valmistusmateriaalit: katso päälliseen kiinnitetty hoito-ohje.

Päällinen vaativaan käyttöön: kahteen suuntaan venyvä päällinen, nestettä hylkivä päällisosa ja sivut, vetoketju päällisen etuosassa; kiinnitinmekanismilla varustettu liukumaton pohja pitävän kiinnityksen varmistamiseksi pyörätuoliin. Valmistusmateriaalit: katso päälliseen kiinnitetty hoito-ohje.

Tuotetiedot (jatkuu)

Standardimallisen tyynyn mitat ja painot		
Tyyny	Pituus	Keskimääräinen paino*
MID PROFILE (MP)	(8,5 cm) 3,25 pol.	(1,4 kg) 3,0 lb.
HIGH PROFILE (HP)	(10,5 cm) 4,25 pol.	(1,5 kg) 3,25 lb.
* perustuu 9 x 9 kennon tyynyihä: 42 cm x 42 cm (16,5 in. x 16,5 in.)		

	Leveys väh.		Syvyys väh.		Leveys enint.		Syvyys enint.	
	#Kennoa	cm (")	#Kennoa	cm (")	#Kennoa	cm (")	#Kennoa	cm (")
MP	7	(33,5) 13,25	7	(33,5) 13,25	13	(59,5) 23,5	12	55 21,75
HP	6	(29) 11,5	6	(29) 11,5	15	(68) 26,75	12	(55) 21,75
HUOM. Tiedustele tarvittaessa asiakastuesta tarkkoja tyynykokoja.								

Tyynyn mukautus

Tämä tyyny on varustettu Sensor Ready -tekniikalla, ja sitä voidaan käyttää yhdessä ROHO:n Smart Checkin kanssa, joka on tyynyyn liitettävä, informaatiota tarjoava ratkaisu. Smart Checkiä voidaan käyttää apuna tyynyn oikean ilmanpaineen määrittämiseen ja tyynyn tilan tarkistamiseen. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä ROHO:n asiakastukeen (katso YHTEYSTIEDOT.)



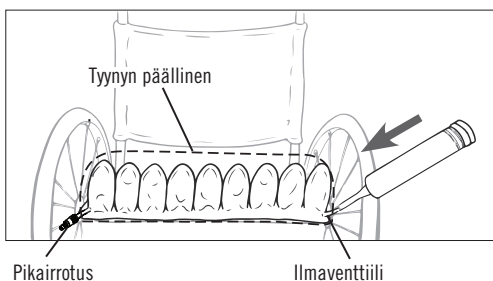
HUOM. Jos omistat Smart Check by ROHO, **PYSÄHDY TÄHÄN** ja katso lisäohjeita *Smart Check® by ROHO® Käyttöohje*.



Tärkeää tietoa käyttöturvallisuutta koskien

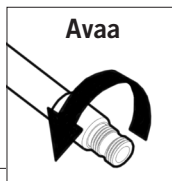
- **ÄLÄ** käytä vajaatäytettyä tai ylitäytettyä tyynyä, koska muutoin tyynyn hyödylliset vaikutukset heikentyvät tai mitätöityvät kokonaan, kasvattaen ihon ja muun pehmytkudoksen vaurioitumisriskiä. Jos tyyny ei tunnu pitävän ilmaa sisällään tai jos ilman lisääminen tai vähentäminen ei onnistu, katso kohta **ONGELMANRATKAISU**. Jos ongelmaa ei saada korjattua, ota viipymättä yhteyttä lääkäriisi/hoitohenkilökuntaan, tuotteen jälleenmyyjään tai ROHO, Inc:iin.
- Mikäli mahdollista, käytä koukku- tai silmukkakiinnittimiä kiinnittäaksesi tyynyn lujasti istuinpintaan.
- Tarkista tyynyn ilmanpaine usein, vähintään kerran päivässä!

1. Sijoita tyyny pyörätuoliin ilmatyynyt ylöspäin ja liukumaton pinta alaspäin.

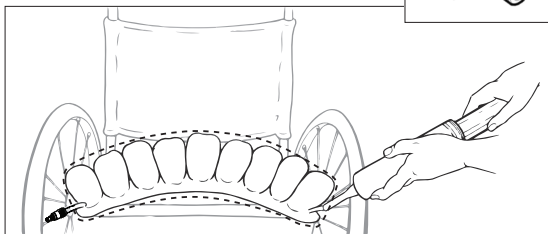


2. Aseta käsipumpun kumisuutin tyynyn ilmaventtiiliin ylle.

3. Suuttimesta puristaen avaa ilmaventtiili.

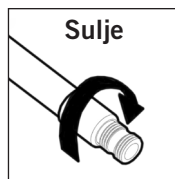


4. Täytä tyynyä käsipumpulla, kunnes tyyny alkaa pullottaa.

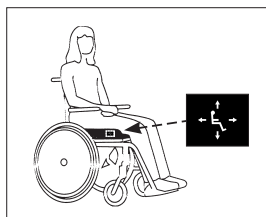


Tyynyn mukautus (jatkuu)

5. Pumpun kumisuutinta samalla puristaen sulje ilmaventtiili riittävän tiukasti. Irrota käsipumppu.

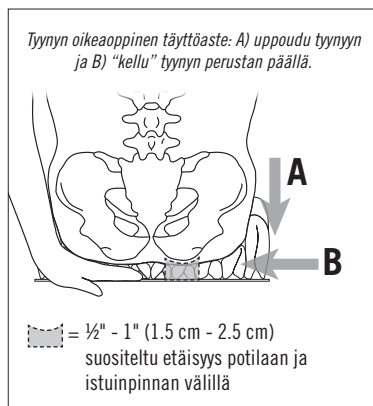


6. Käyttäjän tulee istua tuolissa normaalissa istuma-asennossaan. Tyynyn tulee olla sijoitettu käyttäjän alle keskelle.



7. Liu'uta kätesi tyynyn ja sen käyttäjän väliin. Nosta käyttäjän jalkaa hieman ja tunnustele, missä tämän kehon istuinalueen alin luinen kohta sijaitsee, ja laske jalka sitten takaisin istuma-asentoon.

8. Avaa venttiiliä päästääkseen tyynystä ilmaa ulos pitäen samalla kättäsi käyttäjän istuinalueen alimman luisen kohdan alla. Päästä tyynystä ilmaa, kunnes pystyt juuri ja juuri liikuttamaan sormenpäitäs. Sulje venttiili.



Päällisen irrottaminen ja kiinnittäminen

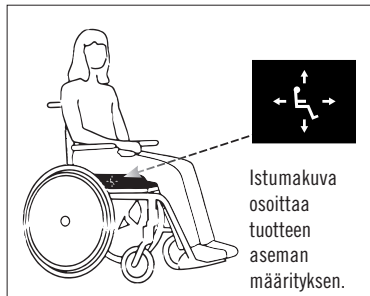


Tarkista päällinen vaurioiden varalta ja korvaa tarvittaessa.



Katso ohjeet tyynyn pohjassa olevasta lipukkeesta ja päällisessä olevasta kuvasta tyynyn ja päällisen asettamiseksi oikein päin.

Päällisen käyttäminen suojaa tyynyä. Päällistä käyttämällä ilmakennot myös pysyvät paremmin yhdessä helpottaen näin siirtymälaudan käyttöä siirtymistilanteissa



Päällisen irrottaminen:

1. Poista ROHO:n Smart Check, jos se on kiinnitetty tyynyyn.
2. Avaa vetoketju ja irrota tyynyn päällinen.

Päällisen asettaminen tyynyyn:

1. Käännä päällinen ja tyyny ylösalaisin:
 - Liukumattoman pinnan tulee olla ylöspäin ja avatun vetoketjun kasvojesi edessä.
 - Ilmatyynyjen tulee olla alaspäin.
2. Sijoita tyyny päällisen sisään alla olevia ohjeita seuraten.

Standardimallisen päällisen ohjeet	Vaativan käytön päällisen ohjeet
- Tyynyn takaosan tulee osoittaa vetoketjua kohti. - Varmista, että tyynyn kaikki neljä kulmaa lävistävät päällisen kulma-aukot. Vedä varovasti venttiili, pikairrotusmekanismi ja Yellow Rope aukoista läpi. - Sulje vetoketju kunnolla. Käännä tyyny ympäri niin, että ilmatyyny tulevat ylöspäin.	- Tyynyn etuosan (ilmaventtiili ja pikairrotusmekanismi) tulee olla vetoketjua kohden. - Sovita ilmaventtiili, pikairrotusmekanismi ja Yellow Rope päällisen sisään. - Sulje vetoketju kunnolla. Käännä tyyny ympäri niin, että ilmatyyny tulevat ylöspäin. - Kun ROHO:n Smart Check on kiinnitetty tyynyyn, sulje vetoketju niin hyvin kuin mahdollista.
Tyynyn tulee olla päällisen alla profiililtaan tasainen; liukumattoman pohjamateriaalin tulee olla alaspäin ja päällisen tulee peittää kaikki tyynyn kennot.	

Puhdistus ja desinfiointi

Puhdistus ja desinfiointi ovat kaksi erillistä prosessia. Puhdistus on suoritettava ennen desinfiointia. Ennen uutta käyttäjää: puhdista ja desinfioi tuote ja tarkista sen toimivuus aina ennen kuin tuote siirtyy uudelle käyttäjälle.

Päällisen huolto: Ennen puhdistusta ja desinfiointia irrota kiinnittimet päällisen pohjasta. Pese samanväristen kanssa.

Päällisen puhdistaminen: Irrota päällinen. Konepese viileässä vedessä (30° C) mietoa puhdistusainetta ja hellävaraista pesuohjelmaa käyttäen tai puhdista käsin neutraalia pesuainetta ja lämmintä vettä käyttäen. Kuivaa kuivausrummussa maltillista kuivausohjelmaa käyttäen.



Päällisen desinfiointi: Pese käsin viileässä (30° C) vedessä käyttäen nestemäistä perusvalkaisuainetta (1 osa valkaisuainetta 9 osaa vettä kohti). Anna



1:9

oppure



valkaisuaineen vaikuttaa tuotteeseen 10 minuuttia, ja huuhtelee lopuksi hyvin. Vaihtoehtoisesti konepese kuumassa vedessä (60° C). Kuivaa kuivausrummussa maltillista kuivausohjelmaa käyttäen.



Noudata valkaisuaineen paketissa olevia turvallisen käytön ohjeita.



Huomioitavaa:

Venttiilien on oltava suljettuina.

ÄLÄ päästä tuotteen sisään vettä tai puhdistusainetta.

ÄLÄ konepese, desinfioi tai konekuivaa tyynyä.

Seuraavat aineet saattavat vahingoittaa tyynyä:

- hankausaineet (teräsvilla, hangattavat puhdistustyyny)
- syövyttävät, astianpesukoneessa käytettäväksi tarkoitetut puhdistusaineet
- petrolia tai orgaanisia liuottimia kuten asetonia, tolueenia, metyylietyyliketonia (MEK), maaöljyä, kuivapuhdistusnesteitä tai tuotteen pintaan kiinnittyviä liuotainaineita sisältävät puhdistustuotteet
- öljypohjaiset voiteet, lanoliini tai fenolipohjaiset desinfiointiaineet
- otsonikaasu; ultraviolettivalopuhdistusmenetelmät

Tyynyn puhdistaminen: Irrota päällinen ja sulje ilmaventtiili. Käsinsese käyttäen mietoa nestemäistä käsisappua, astioiden käsinsesuun tarkoitettua pesuainetta, pyykinpesuainetta tai monikäyttöistä yleispesuainetta (noudata tuotteen mukana ilmoitettuja ohjeita). Puhdista kaikki tyynyn pinnat hankaamalla kevyesti pehmeällä muoviharjalla, pesusienellä tai pesukankaalla. Huuhtelee puhtaalla vedellä. Ilmakuivaa. ÄLÄ altista suoralle auringonvalolle.

Tyynyn desinfiointi: Toista puhdistusohjeet käyttämällä yleiskäyttöistä valkaisuainetta sekoitussuhteessa 1 osa valkaisuainetta 9 osaan vettä. Anna valkaisuaineen vaikuttaa tuotteeseen 10 minuuttia. Huuhtelee kauttaaltaan puhtaalla vedellä. Ilmakuivaa.



Noudata valkaisuaineen paketissa olevia turvallisen käytön ohjeita.

HUOM. Useimmat germsidiset desinfiointiaineet ovat turvallisia käyttää, kun käytössä seurataan desinfiointiaineen valmistajan sekoitussuhdeohjeita.

Puhdistus ja desinfiointi (jatkuu)



HUOMAA sterilointiin liittyen: Korkeat lämpötilat nopeuttavat ikääntymistä ja vaurioittavat tuotteen rakennetta. ROHO-tuotteet eivät ole steriilisti pakattuja, eikä niitä tarvitse steriloida ennen äyttöä. Jos laitoksen käytänteet vaativat sterilointia: Toimi ensin puhdistus- ja desinfiointiohjeiden mukaisesti, avaa sitten täyttöventtiili ja käytä alhaisinta mahdollista sterilointilämpötilaa, joka ei saa ylittää 60°C, sekä mahdollisimman lyhyttä sterilointiaikaa. EI SAA käsitellä autoklaavissa.

Ongelmanratkaisu

Jos tarvitset lisäapua, ota yhteyttä lääkäriisi/hoitohenkilökuntaan, tuotteen jälleenmyyjään tai ROHO, Inc:iin.

Tuote ei pidä ilmaa	Tarkasta pikairrotusmekanismi, ilmaventtiili ja putket vaurioiden varalta. Varmista, että venttiili on kunnolla suljettu (käännä myötäpäivään). Tarkista, ettei tyynyssä ole reikiä. Jos hyvin pieniä reikiä löytyy tai reikiä ei löydy lainkaan, seuraa tuotteesi mukana tulleen korjaussarjan ohjeita. Jos ilmaventtiilissä, pikairrotusmekanismeissa tai putkissa on vaurioita tai jos tyynyssä on suurikokoisia reikiä tai vuotokohtia, katso tuotteen mukana toimitettu ROHO Rajoitettu takuu-liite tai ota yhteyttä paikalliseen ROHO asiakaspalveluun/toimittajaan.
Tyynyn täyttäminen tai tyhjentäminen ei onnistu	Varmista, että ilmaventtiili on auki. Tarkasta pikairrotusmekanismi, ilmaventtiili ja putket vaurioiden varalta.
Tyyny on käytössä epämukava/epävakaa	Varmista, että: - tyynyä ei ole täytetty liian täyteen (katso HENOSÄÄTÖ). - tyynyn kennot ja päällisen yläpuoli ovat ylöspäin. - tyyny on sijoitettu käyttäjän alle keskelle. - tuotteen koko on oikein suhteutettu käyttäjän ja pyörätuolin kokoon. Käyttäjän annetaan totuttautua tyynyyn ainakin tunnin ajan.
Tyyny liukuu pyörätuolissa	Varmista, että tyynyn päällisen liukumaton pohja on alaspäin. Katso tyynyssä ja päällisessä olevia suuntaohjeita. Käytä tyynyssä olevia kiinnittimiä tuotteen kiinnittämiseksi pyörätuoliin tukevammin.

Tuotteen hävittäminen

Kun tuotetta käytetään ja se hävitetään paikallisten/alueellisten ohjeiden mukaisesti, ei tässä ohjeessa kuvattuihin tuotteen osiin liity tunnettuja ympäristöriskejä. Hävittäminen tulee jättää pätevän, valtuutetun jätehuolto-organisaation tehtäväksi.

Rajoitettu Takuu

Rajoitetun takuun ehdot: Kaksi vuotta (24 kuukautta) tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä. Takuu ei koske puhkeamisia, repeytymiä, palamisvaurioita tai väärinkäyttöä, eikä se koske irrotettavaa päällistä. Katso myös tuotteen mukana toimitettu ROHO Rajoitettu takuu-liite tai ota yhteyttä paikalliseen ROHO asiakaspalveluun/toimittajaan.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

ROHO.com



The Quality Management System
of ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.